

[Texte]

même budget qu'un député qui a une circonscription de 25,000 km². La mienne couvre 740,000 km² et je ne peux pas suffire à la tâche. Je reçois beaucoup d'invitations des Cris et surtout des Inuit, mais je ne peux me rendre dans leurs villages. Il faudra prévoir un jour des montants pour les visites des députés. Actuellement, il me faut un an pour faire le tour de ma circonscription; j'aimerais bien avoir la circonscription du député Berger de Laurier, qui fait cinq kilomètres carrés. Il en fait le tour le matin, mais moi, ça me prend un an. Avez-vous pensé à allouer un montant d'argent au député de l'Abitibi?

• 2115

The Chairman: Mr. St-Julien, I do not know whether I can allow the question. The Minister may want to make some comment. But really, the budget of Members of Parliament would come under a different committee; I believe it would be the Standing Committee on Miscellaneous Estimates. If you wish to make any comment, Mr. Crombie, I would not . . .

M. St-Julien: Monsieur le président, je reviens au budget. Quand on parle des affaires indiennes, il peut toujours y avoir un budget d'alloué quelque part. Il est parfois difficile de vérifier, mais je me permets quand même de poser des questions. Tout ce que je demande, c'est un oui ou un non. Si on me dit non, je vais m'adresser ailleurs. Mais quand on arrive ailleurs, on nous dit de poser la question ailleurs. Donc, à partir d'ici, c'est non.

M. Crombie: Monsieur le président, je pourrais déclarer que la Chambre est une réserve. À ce moment-là, il serait possible . . . Ce serait le seul moyen.

M. St-Julien: Monsieur le ministre, je ne voulais pas vous mettre dans l'embarras. On dit toujours que l'Abitibi n'a pas beaucoup d'habitants. Mon comté a une population de 102,000 âmes et compte beaucoup de Cris et d'Inuit. Il serait bon qu'on aille leur rendre visite, mais on n'est pas capables, on est bloqués. C'est vrai qu'on est bloqués. Ce n'était pas vous mettre dans l'embarras. C'était pour sensibiliser la population et les députés. Merci.

M. Crombie: Merci. Je transmettrai votre représentation au premier ministre.

M. St-Julien: Cela me fera plaisir.

The Chairman: Thank you, Mr. St-Julien.

Before going to Mr. Parry, I am sure members of the committee would like to note that we have with us tonight the Mayor of the City of Yellowknife. Perhaps he might just stand and we will welcome him to the committee.

Mr. Parry.

Mr. Parry: Thank you, Mr. Chairman. Now we come to what in *Reach for the Top* terms is known as the short snappers. I have a large number of questions to get through, and if the Minister can make his answers as short as the questions, I would be just as happy.

[Traduction]

amount as a member whose riding covers 25,000 square kilometres. Well, my riding covers 740,000 square kilometres and I find it very difficult to make do. I receive a lot of invitations from Crees and even more from the Inuit. But I am unable to go to their villages. I think it will be necessary, one of these days, to set aside some money for members' travels. At this point, it takes me a year to visit my riding. I envy Mr. Berger from Laurier. His riding is five square kilometres. He can go around it in one morning. But I need a whole year to cover my riding. Have you ever considered giving the member for Abitibi a social grant?

Le président: Monsieur St-Julien, je ne sais pas si votre question est recevable. Le budget des députés relève d'un autre comité, je pense qu'il s'agit du Comité des prévisions budgétaires. Si vous voulez dire quelque chose, monsieur Crombie, je ne veux pas . . .

Mr. St-Julien: Mr. Chairman, let me come back to the estimates. When one talks about Indian Affairs, it seems to me that some funds can be set aside somewhere. There are times when it is difficult to verify, but I will ask questions anyway. All I am asking for is a yes or no answer. If you tell me no, I will raise my question somewhere else. But when you raise them elsewhere, they tell you to try somewhere else. So at this point, the answer is no.

Mr. Crombie: Mr. Chairman, I could always say that the House is a reservation. So it would be possible . . . That would be the only way.

Mr. St-Julien: Mr. Minister, I do not want to embarrass you. It is generally believed that the population of the Abitibi area is very small. I represent 102,000 people and a lot of them are Crees and Inuits. It would be very useful to be able to go and visit them, but we are not always able to do so. There are too many restrictions. And that is true. I did not want to embarrass you. I just wanted to bring this problem to the attention of the population and the other Members of Parliament. Thank you.

Mr. Crombie: Thank you. I will apprise the Prime Minister of your problem.

Mr. St-Julien: That would make me happy.

Le président: Merci, monsieur St-Julien.

Avant de donner la parole à M. Parry, j'aimerais souligner aux membres du Comité que nous avons le plaisir d'accueillir parmi nous ce soir le maire de Yellowknife. Je vais lui demander d'avoir l'obligeance de se lever et je vais lui souhaiter la bienvenue au nom des membres du Comité.

Monsieur Parry.

M. Parry: Merci, monsieur le président. Nous arrivons maintenant à la période des questions éclairés comme à l'émission *Reach for the Top*. J'ai beaucoup de questions à poser et je saurai gré au ministre de donner des réponses très brèves.